

**G  
E  
R  
M  
A  
N**

**HEADSTART**



**MODULE X**  
**(OPTIONAL)**

**PREPARED BY THE  
DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER**



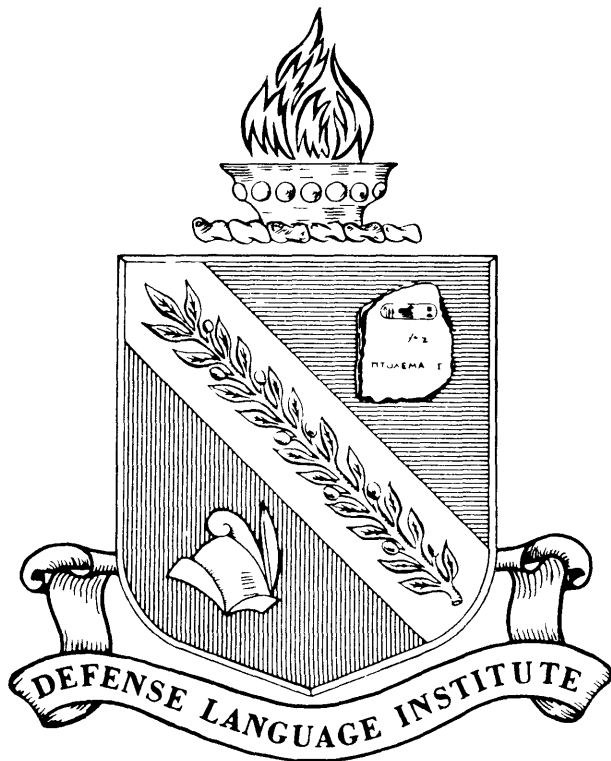
# HEADSTART

---

## GERMAN PROGRAM

### MODULE X

---



Prepared by  
**DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE**  
**FOREIGN LANGUAGE CENTER**

**SEPTEMBER 1977**

# CONTENTS

Introduction . . . . .	1
<u>In der Reinigung</u> At the cleaner's . . . . .	2
<u>In der Drogerie</u> At the drugstore . . . . .	4
<u>Beim Friseur</u> At the hairdresser's . . . . .	6
Vocabulary . . . . .	10



# MODULE X

## INTRODUCTION

This module has been designed to provide additional material principally for women in the military and female dependents. However, many male students may find some useful expressions in each of the sections. The three dialogs in this module take place at a cleaner's, at a drugstore and at the hairdresser's. The vocabulary has been selected to familiarize you with important words and phrases which you might need in an emergency situation, when the post exchange is not handy.

Devote as much time as you need to this module. Since you have gone through at least eight previous modules, the pronunciation of new words should pose no special problems at this point. However, if you have any difficulty, see your instructor.

## IN DER REINIGUNG AT THE CLEANER'S

A place you might have to visit is the cleaners. When you take your clothes there for cleaning you will be asked, "Kleiderbad oder Spezial?" "Kleiderbad" is a procedure used when the clothes are only slightly soiled. "Spezial" means special spot cleaning, which is more expensive. The following short conversation may take place.

- |         |  |   |
|---------|--|---|
| A.:     | Guten Tag. Ich möchte das Kleid reinigen lassen.                   | Good afternoon. I'd like to have this dress cleaned.      |
| Fräul.: | Kleiderbad oder Spezial?   | Normal or special?  |
| A.:     | Spezial, bitte. Wie lange dauert das?                              | Special, please. How long is it going to take?            |
| Fräul.: | Mindestens zwei Tage. Sie können aber auch Schnellreinigung haben. | At least two days. But you can also have express service. |
| A.:     | Ist das sehr teuer?  | Is that very expensive?                                   |
| Fräul.: | Es kostet nur eine Mark mehr.                                      | It costs only one mark more.                              |
| A.:     | Gut, dann Schnellreinigung, bitte.                                 | O.K. Express service, please.                             |

Taking clothes to the German cleaners is not a difficult task. Let's practice a few more phrases. In the conversation you said, "Ich möchte das Kleid reinigen lassen." You can very easily substitute other items for "Kleid."

Ich möchte die Hose reinigen lassen. (pants)

den Mantel (coat)

das Kostüm (lady's suit)

die Bluse

(blouse)

den Rock

(skirt)

die Uniform

(uniform)

For those with fatigues you might say:

Ich möchte den Arbeitsanzug  
waschen und stärken lassen.

I'd like to have the  
fatigues washed and  
starched.

# IN DER DROGERIE AT THE DRUGSTORE

A German Drogerie is not the same as an American drugstore. For one thing it does not have a lunch counter or a soda fountain. And in older stores the articles are not placed in aisles so that you can pick up what you want. You must ask the clerk who will get the items from the stock behind the counter.

At the German Drogerie they sell toilet articles, cosmetics, film, paint, and medicines that do not require a prescription. Normally you would buy these items at the PX; but, on a trip for instance, you may find that you have to buy them at a local store.

Let's assume that you are on a trip and desperately need a few things. So you enter a German drugstore and ask the salesperson for different items in German.

Verk.:	Guten Tag. Was darf's sein?	Good afternoon. Can I help you?
Amerik.:	Haben Sie Halspastillen?	Do you have throat lozenges?
Verk.:	Ja. Wie viele möchten Sie?	Yes. How many would you like?
Amerik.:	Eine Packung, bitte.	One package, please.
Verk.:	Sonst noch 'was?	Anything else?
Amerik.:	Ich möchte auch Aspirin und zwei Päckchen Tempotaschentücher.	I also want aspirin and two packages of tissues.
Verk.:	Das macht DM 7,--.	That will be 7 marks.

Look at the following requests for some other items which are sold in drugstores.

Ich möchte einen Kamm.	I'd like a comb.
Ich möchte Hansaplast.	I'd like Band-Aids.
Ich möchte ein Abführmittel.	I'd like a laxative.**
Ich möchte ein Deodorant.	I'd like a deodorant.

---

\* These items are also available in a pharmacy (Apotheke).  
 \*\* These items are normally available only in a pharmacy.

Here are some more items which you might like to get at a drug-store or a pharmacy.

Hustensaft	cough syrup*
Jod	iodine*
Watte	cotton*
die Mullbinde	bandage*
Leukoplast	adhesive tape*
Franzbranntwein	rubbing alcohol*
Brandsalbe	burn ointment*
das Fieberthermometer	thermometer*
Monatsbinden	sanitary napkins*
Tampons	tampons*
Sonnenschutzlotion	suntan lotion
die Nagelfeile	nail file
die Strumpfhose	panty hose
der Rasierapparat	razor
Wegwerfwindeln	disposable diapers
der Schnuller	pacifier
die elastische Binde	ace bandage**
Ohrentropfen	ear drops**
Augentropfen	eye drops**

When you want to describe your ailment and ask for some kind of non-prescription medicine to treat it, you would use the following expressions.

Haben Sie etwas gegen . . .	Do you have something for . .
Zahnschmerzen	a toothache
Halsschmerzen	a sore throat
Kopfschmerzen	a headache
Sonnenbrand	a sunburn
Bauchschmerzen	a stomach ache
Ohrenschmerzen	an ear ache
eine Erkältung	a cold



# BEIM FRISEUR AT THE HAIRDRESSER'S

While in Germany you may want to have your hair done at a German beauty salon. Actually there is very little difference as far as the overall procedure is concerned. The main difference is the way your hair is washed. In Germany you are usually asked to lean your head forward toward the sink instead of tilting it back. You are also handed a wash cloth to protect your eyes. Most of everything else is the same as in the States. All you really need are the proper words in German.

Now let's assume you walk into a beauty salon without an appointment. The following conversation may take place.

F=Friseuse        female hairdresser  
Friseur         male hairdresser, barber

A=Amerikanerin

F.:    Guten Tag. Sind Sie angemeldet?  
Good afternoon. Do you have an appointment?

A.:    Nein, aber können Sie mich vielleicht für Waschen und Legen drannehmen?  
No, but could you possibly take me for a wash and set?

F.:    Einen Moment bitte, ich sehe mal nach.  
One moment please, I'll check.

-----  
F.:    Vor Ihnen sind noch zwei Damen. Sie müssen ungefähr eine Stunde warten.  
There are two ladies ahead of you. You would have to wait for about an hour.

A.:    Oh, das macht nichts. Ich lese inzwischen eine Illustrierte. Vielen Dank.  
Oh, that's alright. I'm going to read a magazine in the meantime. Thank you very much.

F.:    Bitte sehr.  
You are welcome.  
-----

F.:	Jetzt kann ich Sie drannehmen. Folgen Sie mir bitte. Soll ich die Haare auch schneiden?	I can take you now. Follow me please. Shall I cut your hair, too?
A.:	Nein.	No.
F.:	Lockig oder glatt?	Curly or straight?
A.:	Glatt, bitte.	Straight please.
F.:	Möchten Sie einen Festiger?	Would you like setting lotion?
A.:	Ja, bitte.	Yes, please.
-----		
F.:	Gefällt es Ihnen so?	Do you like it this way?
A.:	Ja, sehr gut.	Yes, very well.
F.:	Haarspray?	Hairspray?
A.:	Nein, danke.	No, thank you.
F.:	Das macht dann DM 15,--. Zahlen Sie bitte an der Kasse.	That will be 15 marks. Please pay at the cash register.

Now read the German text of the conversation out loud several times, then look at the English translation. Finally translate from German into English and vice versa.

Now check your understanding by covering the right side, reading the German sentences aloud, and translating them into English.

1.	Sie müssen ungefähr eine Stunde warten.	You have to wait for about an hour.
2.	Ich sehe mal nach.	I'll check.
3.	Soll ich die Haare legen?	Shall I set your hair?
4.	Sind Sie angemeldet?	Do you have an appointment?
5.	Soll ich die Haare schneiden?	Shall I cut your hair?

- |                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 6. Gefällt es Ihnen so?         | Do you like it this way?           |
| 7. Glatt oder lockig?           | Straight or curly?                 |
| 8. Vor Ihnen sind zwei Damen.   | There are two ladies ahead of you. |
| 9. Das macht sechzehn Mark.     | That will be 16 marks.             |
| 10. Sie müssen warten.          | You have to wait.                  |
| 11. Möchten Sie einen Festiger? | Would you like setting lotion?     |

Now cover the right column below and say the English sentences in German.

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Could you possibly take me? | Können Sie mich vielleicht drannehmen? |
| 2. Do I have to wait?          | Muß ich warten?                        |
| 3. That's O.K.                 | Das macht nichts.                      |
| 4. Please cut (my hair).       | Bitte schneiden.                       |
| 5. Please wash (my hair).      | Bitte waschen.                         |
| 6. Please set (my hair).       | Bitte legen.                           |
| 7. I'd like a setting lotion.  | Ich möchte einen Festiger.             |

At this point you are probably wondering how much you should tip the hairdresser who did your hair. One mark is usually enough. And don't forget to give a small tip to the person who washed your hair.

Now that you are familiar with some basic phrases, look at a few other expressions you may want to use. Study these expressions by reading the German aloud, checking the translation, and finally covering first the English and then the German side while translating.

- |  |   |
|--|---|
| Ich möchte eine Formwelle.<br>eine Dauerwelle. | I would like a body wave.<br>a permanent. |
|--|---|

Ich möchte eine Farbspülung.	I would like a color rinse.
Ich möchte es einen Ton heller. dunkler.	I would like it a shade lighter. darker.
Bitte färben.	Please dye/tint (it).
Ich möchte mich anmelden.	I would like an appointment.
Bitte fönen Sie mein Haar.	Please blow-dry my hair.
Ich habe krauses Haar. glattes Haar.	I have curly hair. straight hair.
Nicht zu kurz!	Not too short.
Nur die Spitzen schneiden.	Only a trim (lit., "Only the ends.")
Ich will es hinter länger.	I want it longer in the back.
Ich will es an den Seiten kürzer.	I want it shorter on the sides.

The German words and phrases in the vocabulary list are those that have been presented in this module. It is suggested that you go over them, say them out loud, and check their meaning in English. This will help you when you get into a situation where you have to use your German.

# VOCABULARY

das Abführmittel	laxative
angemeldet Sind Sie angemeldet? Ich möchte mich an- melden.	scheduled, appointed Do you have an appointment? I'd like an appointment.
der Arbeitsanzug	fatigues
die Dame	lady
dauern Wie lange dauert es?	to take (time), last How long is it going to take?
die Dauerwelle	permanent
drannehmen Können Sie mich dran- nehmen?	to take Can you take me?, Can you give me an ap- pointment? Can you squeeze me in?
die Farbspülung	color rinse
färben	to dye, tint
der Festiger	setting lotion
folgen	to follow
fönen	to blow-dry
die Formwelle	body wave
der Friseur	hairdresser (male)
die Friseurin	hairdresser (female)
glatt	straight
die Haare (pl.)	hair
die Halspastillen (pl.)	throat lozenges

Hansaplast	Band-Aids
hinten	in the back
die Illustrierte	illustrated magazine
inzwischen	in the meantime
jetzt	now
der Kamm	comb
das Kleiderbad	dry cleaning
kraus	curly
kurz	short
kürzer	shorter
länger	longer
legen	to set (hair)
lockig	curly
mehr	more
mindestens	at least
nachsehen	to check
Ich sehe nach.	I'll check.
das Päckchen	small package
die Packung	package
pasteurisiert	pasteurized
reinigen	to clean
reinigen lassen	to have cleaned
die Reinigung	cleaners
der Rock	skirt



schneiden	to cut
die Schnellreinigung	express cleaning
die Seite	side
Spezial	special (spot cleaning)
stärken	to starch
Tempo Taschentücher	tissues (a brand name like Kleenex)
einen Ton heller (dunkler)	a shade lighter (darker)
ungefähr	about
die Uniform	uniform
vielleicht	perhaps, possibly
vor Ihnen	ahead of you
warten	to wait
waschen	to wash, shampoo
Wie viele?	How many?